



The Dairy Review

AUGUST 1992

La revue laitière

Août 1992



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada

Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Livestock and Animal Products Section,
Agriculture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-8714) or
to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montreal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect
	403-495-3028

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Facsimile Number 1(613)951-1584

National toll free order Line

1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinguistique et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doivent être adressées à:

Section du bétail et des produits d'origine animale
Division de l'agriculture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-8714) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zénith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au
	403-495-3028

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télecopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677

(sans frais partout au Canada)

Toronto

Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada

Agriculture Division
Livestock and Animal Products Section

The Dairy Review

AUGUST 1992

Published by authority of the Minister responsible
for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1992

All rights reserved. No part of this publication may
be reproduced, stored in a retrieval system or
transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording or otherwise
without prior written permission from Licence
Services, Marketing Division, Statistics Canada,
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

October 1992

Canada: \$12.20 per issue,
\$122.00 annually
United States: US\$14.60 per issue,
US\$146.00 annually
Other Countries: US\$17.10 per issue,
US\$171.00 annually

Catalogue 23-001, Vol. 53, No. 8

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system
to a long-standing cooperation involving Statistics
Canada, the citizens of Canada, its businesses and
governments. Accurate and timely statistical
information could not be produced without their
continued cooperation and goodwill.

Statistique Canada

Division de l'agriculture
Section du bétail et des produits d'origine animale

La revue laitière

Août 1992

Publication autorisée par le ministre responsable de
Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences
et de la Technologie, 1992

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou
de transmettre le contenu de la présente publication,
sous quelque forme ou par quelque moyen que ce
soit, enregistrement sur support magnétique,
reproduction électronique, mécanique,
photographique, ou autre, ou de l'emmager dans
un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite
préalable des Services de concession des droits de
licence, Division de la commercialisation, Statistique
Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Octobre 1992

Canada : 12,20 \$ l'exemplaire,
122 \$ par année
États-Unis : 14,60 \$ US
l'exemplaire, 146 \$ US par année
Autres pays : 17,10 \$ US
l'exemplaire, 171 \$ US par année

N° 23-001 au catalogue, vol. 53, n° 8

ISSN 0300-0753

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose
sur un partenariat bien établi entre Statistique
Canada et la population, les entreprises et les
administrations canadiennes. Sans cette collaboration
et cette bonne volonté, il serait impossible de
produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared under the direction of:

- Jacqueline Leblanc-Cooke, Chief, Livestock and Animal Products Section
- Russell Kowaluk, Analyst
Dairy Unit

NOTE:

The survey of cash receipts, sales of fluid milk and cream, production and stocks in the dairy industry were undertaken jointly by Statistics Canada and the following provincial departments:

- Prince Edward Island Department of Agriculture
- Nova Scotia Department of Agriculture and Marketing
- New Brunswick Department of Agriculture
- Bureau de la statistique du Québec
- Ontario Ministry of Agriculture and Food
- Alberta Department of Agriculture

Their co-operation is gratefully acknowledged.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

- Jacqueline Leblanc-Cooke, chef,
Section du bétail et des produits d'origine animale
- Russell Kowaluk, analyste
Sous-section laitière

NOTE:

Les enquêtes sur les recettes monétaires, ventes de lait et de crème de consommation, fabrication et stocks dans l'industrie laitière sont l'œuvre conjointe de Statistique Canada et des administrations provinciales suivantes:

- Ministère de l'agriculture de l'Île-du-Prince-Édouard
- Ministère de l'agriculture et du marketing de la Nouvelle-Écosse
- Ministère de l'agriculture du Nouveau-Brunswick
- Bureau de la Statistique du Québec
- Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario
- Ministère de l'agriculture de l'Alberta

La coopération dont ils ont fait preuve mérite notre reconnaissance.



TABLE OF CONTENTS

	Page
Highlights	5
Introduction	5
Table	
1. Butterfat Production, by Province	6
2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farms, by Province	7
3. Cash Receipts from Milk and Cream Sold Off Farm, By Province	8
4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province	11
5. Production of Specified Products by Dairy Manufacturers, by Province	13
6. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province	14
7. Production of Concentrated Milk Products and by-products by Dairy Manufacturers, Canada and Major Producing Provinces	15
8. Total Reported Domestic Sales of Skim Milk Powder with Related Price Data, Quebec and Ontario	15
9. Production of Various Products in the Ice Cream Industry, Canada	16
10. Stocks of Various Dairy Products in Cold Storages, Warehouses and Dairy Factories in Canada, Owned and Held by/for Manufacturers	17
11. Stocks of Concentrated Milk Products and By-Products in Cold Storage, Warehouses and Dairy Factories in Canada Owned and Held by/for Manufacturers	18
12. Monthly Supply and Disposition of Milk Products and Milk By-Products, 1991 and 1992, Canada	19

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Faits saillants	5
Introduction	5
Tableau	
1. Fabrication de la matière grasse du lait, par province	6
2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province	7
3. Recettes monétaires provenant des ventes de lait et de crème hors ferme, par province	8
4. Ventes de lait et de crème de consommation effectuées par les laiteries par province	11
5. Fabrication de certains produits par les fabricants laitiers, par province	13
6. Fabrication de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province	14
7. Fabrication de produits et de sous-produits du lait concentré par les fabricants laitiers, Canada et les provinces produisant le plus	15
8. Total des ventes domestiques déclarées de la poudre de lait écrémé y compris les données sur les prix au Québec et en Ontario	15
9. Fabrication de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada	16
10. Stocks de divers produits du lait dans les entrepôts frigorifiques, les fabriques laitières au Canada (stocks possédés ou détenus par les fabricants)	17
11. Stocks de produits et de sous-produits du lait concentré dans les entrepôts frigorifiques, les entrepôts ordinaires et les fabriques laitières au Canada (stocks possédés ou détenus par les fabricants)	18
12. Ressources et utilisations mensuelles des produits et des sous-produits du lait, 1991 et 1992, Canada	19

TABLE OF CONTENTS – Concluded

	Page
13. Production of Specified Varieties of Cheese, Canada	23
14. Production of Cottage Cheese, 1991 and 1992, by Province	24
15. Production of Yogurt, 1991 and 1992	25
Definitions	26
Information about Cansim	27
For further reading	28

TABLE DES MATIÈRES – fin

	Page
13. Fabrication de fromages fins spécifiés, Canada	23
14. Fabrication de cottage, 1991 et 1992, par province	24
15. Fabrication de yogourt, 1991 et 1992	25
Définitions	26
Information de Cansim	27
Lectures suggérées	28

HIGHLIGHTS – August 1992

Canadian production of butter from January to August 1992 is 8.5% below last year. Production of cheddar cheese for the same period is 2.8% below last year, while variety cheese is now 6.3% higher than in 1991.

DOMESTIC DISAPPEARANCE

The latest calculation of the domestic requirements for milk products by the Canadian Dairy Commission for the current dairy year, August to July shows a drop of 6.2% compared to the same period last year.

Statistics Canada has resumed publishing the domestic disappearance for the eight major dairy products (Table 12). All 1991 calculations are included in the release. Domestic disappearance of sweetened concentrated milk is confidential as of January 1992, due to a major plant closure in Ontario.

The Ontario Ministry of Agriculture and Food has provided revisions of selected dairy products back to January 1991.

EXPORTS

In July 1992, the Canadian Dairy Commission reported major exports of Skim Milk Powder to Algeria and Mexico, and a large shipment of Whole Milk Powder to Algeria.

STOCKS OF CHEDDAR CHEESE

Stocks of Cheddar Cheese in Quebec have been revised back to June 1, 1992. Revisions were provided by the Bureau de la statistique du Québec and are due to reporting problems by a major firm.

INTRODUCTION

The Dairy Review is prepared by microcomputer. A high quality printer is used so that the output is suitable for photographing directly for printing.

The letter "r" is used with a number to indicate that a revision has taken place to previously published data. If an "r" appears in the cumulative total (year to date) figure it indicates that a revision has been made in a previous month, not shown in the current issue.

To conform with industry standards, all concentrated milk products and by-products are reported by weight (tonnes) rather than volume (kilolitres).

FAITS SAILLANTS – Août 1992

La fabrication canadienne de beurre pour la période janvier à août 1992 est de 8.5% inférieure à la fabrication d'il y a une année. La fabrication de cheddar pour la même période est de 2.8% inférieure à l'année passée tandis que la fabrication de fromage de spécialité est maintenant supérieure de 6.3% par rapport à 1991.

DISPARITION DOMESTIQUE

La Commission canadienne du lait a estimé une diminution de 6.2% pour les besoins domestiques au Canada pour l'année laitière courante d'août à juillet comparativement à la même période l'année passée.

Statistique Canada a recommandé la diffusion des ressources et utilisations des huits principaux produits laitiers (Tableau 12). Tous les calculs pour 1991 sont inclus dans ce numéro. La disparition domestique du lait concentré sucré est confidentielle à partir de janvier 1992 à cause de la fermeture d'une entreprise majeure en Ontario.

Le Ministère de l'agriculture et des aliments de l'Ontario nous ont fourni des révisions pour certains produits laitiers à partir de janvier 1991.

EXPORTATIONS

En juillet 1992, la Commission canadienne du lait a rapporté des exportations majeures de poudre de lait écrémé en Algérie et au Mexique ainsi que des exportations importantes de poudre de lait entier en Algérie.

STOCKS DE FROMAGE CHEDDAR

Les stocks de fromage cheddar du Québec ont été révisés à partir du 1^{er} juin 1992. Les révisions nous ont été fournies par le Bureau de la statistique du Québec à cause des délais de renseignements d'une entreprise majeure.

INTRODUCTION

La revue laitière est produite par micro-ordinateur. L'imprimé initial étant d'une grande qualité, il peut être photographié directement pour l'impression.

La lettre "r" est utilisée avec un nombre pour indiquer qu'il y a eu une révision à ce nombre publié antérieurement. Si un "r" apparaît au total cumulatif (année à date), ce "r" indique qu'une révision a eu lieu pour un mois n'apparaissant pas dans la publication courante.

Pour être conforme aux exigences de l'industrie, tous les produits et sous-produits du lait concentré sont rapportés en poids (tonnes) au lieu de volume(kilolitres).

TABLE 1. Butterfat Production, by Province

TABLEAU 1. Fabrication de la matière grasse du lait, par province

Province	Ventes pour consommation à l'état liquide	Sold for fluid purposes	Sold for industrial purposes		Total Shipments Livraisons totales	
		Ventes pour fins industrielles				
		Delivered as milk	Delivered as cream			
'000 kilograms - kilogrammes						
Nfld. - T.-N.						
July - 1992 - juil.	X		X	X	X	
June - 1992 - juin	X		X	X	X	
July - 1991 - juil.	X		X	X	X	
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	X		X	X	X	
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	X		X	X	X	
P.E.I. - L.-P.-É.						
July - 1992 - juil.	31	267	18	316		
June - 1992 - juin	49	272	19	340		
July - 1991 - juil.	51	271	21	343		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	314	1,739	83	2,136		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	341	1,737	87	2,165		
N.S. - N.-É.						
July - 1992 - juil.	293	145	3	441		
June - 1992 - juin	377	223	4	604		
July - 1991 - juil.	289	161	5	455		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,467	1,308	22	3,797		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,363	1,318	33	3,714		
N.B. - N.-B.						
July - 1992 - juil.	208	142	6	356		
June - 1992 - juin	211	168	7	386		
July - 1991 - juil.	210	160	7	377		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	1,526	1,241	27	2,794		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	1,536	1,319	33	2,888		
Qué.						
July - 1992 - juil.	2,109	5,741	-	7,850		
June - 1992 - juin	2,430	6,214	-	8,644		
July - 1991 - juil.	2,115	6,884	-	8,999		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	16,565	43,357	-	59,922		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	15,725	46,259	-	61,984		
Ont.						
July - 1992 - juil.	3,460	3,618	268	7,346		
June - 1992 - juin	3,434	3,768	300	7,502		
July - 1991 - juil.	3,315	4,206	300	7,821		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	25,314	28,103	1,707	55,124		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	24,829	29,761	1,692	56,282		
Man.						
July - 1992 - juil.	346	426	80	852		
June - 1992 - juin	344	413	93	850		
July - 1991 - juil.	328	423	108	859		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,486	3,092	560	6,138		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,439	3,170	624	6,233		
Sask.						
July - 1992 - juil.	288	330	17	635		
June - 1992 - juin	291	324	19	634		
July - 1991 - juil.	270	338	21	629		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,117	2,349	115	4,581		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,118	2,409	138	4,665		
Alta - Alb.						
July - 1992 - juil.	831	859	18	1,708		
June - 1992 - juin	830	871	22	1,723		
July - 1991 - juil.	778	965	32	1,775		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	6,146	6,076	129	12,351		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	5,944	6,448	183	12,575		
B.C. - C.-B.						
July - 1992 - juil.	1,019	522	-	1,541		
June - 1992 - juin	1,003	567	-	1,570		
July - 1991 - juil.	986	616	-	1,602		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	7,284	4,190	-	11,474		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	7,168	4,286	-	11,454		
Canada(1)						
July - 1992 - juil.	8,585	12,050	410	21,045		
June - 1992 - juin	8,969	12,820	464	22,253		
July - 1991 - juil.	8,342	14,024	494	22,860		
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	64,219	91,455	2,643	158,317		
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	62,463	96,707	2,790	161,960		

(1) As of October 1988 Newfoundland is excluded from Canada totals for confidentiality reasons.

(1) A partir d'octobre 1988, les données pour Terre-Neuve ne sont plus comprises dans les totaux du Canada pour des raisons de confidentialité.

Note: Butterfat for fluid purposes includes butterfat under the exclusion factor as calculated by the Canadian Dairy Commission.**Note:** La matière grasse destinée à la consommation à l'état liquide comprend le gras provenant du lait sous le facteur d'exclusion calculé par la Commission Canadienne du lait.

TABLE 2. Volume of Milk and Cream Sold Off Farms, by Province
 TABLEAU 2. Volume de lait et de crème vendu hors ferme, par province

Province	Sold for fluid purposes(1)	Sold for industrial purposes Ventes pour fins industrielles		Total volume sales
	Ventes pour consommation à l'état liquide(1)	Delivered as milk(1) Livraisons en lait(1)	Delivered as cream(2) Livraisons en crème(2)	Total volume hors ferme
	kilolitres			
Nfld.(3) - T.-N.(3)				
July - 1992 - juil.	X	X	X	X
June - 1992 - juin	X	X	X	X
July - 1991 - juil.	X	X	X	X
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	X	X	X	X
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	X	X	X	X
P.E.I. - I.-P.-É.				
July - 1992 - juil.	1,362	7,008	488	8,858
June - 1992 - juin	1,275	7,291	540	9,106
July - 1991 - juil.	1,386	7,456	594	9,436
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	8,721	46,009	2,323	57,053
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	8,777	45,397	2,444	56,618
N.S. - N.-É.				
July - 1992 - juil.	8,718	4,621	76	13,415
June - 1992 - juin	8,403	5,307 r	105	13,815 r
July - 1991 - juil.	8,699	5,097	129	13,925
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	62,412	35,357	582	98,351
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	63,133	37,414	797	101,344
N.B. - N.-B.				
July - 1992 - juil.	5,452	4,007	171	9,630
June - 1992 - juin	5,308	4,779	196	10,283
July - 1991 - juil.	5,468	4,694	208	10,370
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	37,356	34,235	735	72,326
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	37,938	36,681	999	75,618
Qué.				
July - 1992 - juil.	54,974	155,877	-	210,851
June - 1992 - juin	61,991	164,657	-	226,648
July - 1991 - juil.	56,580	190,783	-	247,363
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	423,648	1,141,554	-	1,565,202
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	412,413	1,242,507	-	1,654,920
Ont.				
July - 1992 - juil.	82,494	101,422	7,409	191,325
June - 1992 - juin	81,772	104,971	8,272	195,015
July - 1991 - juil.	81,930	121,210	8,263	211,403
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	586,524	761,339	47,259	1,395,122
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	585,653	821,231	46,791	1,453,675
Man.				
July - 1992 - juil.	9,467	11,580	2,099	23,146
June - 1992 - juin	9,402	11,408	2,597	23,407
July - 1991 - juil.	9,133	11,722	2,918	23,773
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	66,563	82,924	15,443	164,930
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	65,165	86,985	16,859	169,009
Sask.				
July - 1992 - juil.	7,541	9,795	599	17,935
June - 1992 - juin	7,541	9,588	690	17,819
July - 1991 - juil.	7,113	9,958	767	17,838
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	53,975	68,152	3,984	126,111
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	54,198	69,349	4,792	128,339
Alta. - Alb.				
July - 1992 - juil.	22,412	25,877	491	48,780
June - 1992 - juin	22,288	26,108	607	49,003
July - 1991 - juil.	21,056	28,634	885	50,575
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	159,905	176,572	3,606	340,083
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	155,340	185,420	5,096	345,856
B.C. - C.-B.				
July - 1992 - juil.	27,580	15,033	2	42,615
June - 1992 - juin	26,309	15,806	1	42,116
July - 1991 - juil.	26,456	17,537	6	43,999
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	187,938	114,610	14	302,562
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	185,195	116,885	23	302,103
Canada(3)				
July - 1992 - juil.	220,000	335,220	11,335	566,555
June - 1992 - juin	224,289	349,915 r	13,008	587,212 r
July - 1991 - juil.	217,821	397,091	13,770	628,682
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	1,587,042	2,460,752	73,946	4,121,740
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	1,567,812	2,641,869	77,801	4,287,482

(1) Expressed as actual volume, regardless of butterfat content. Refer to definitions

(1) Les chiffres indiquent le volume réel du produit, sans égard à sa teneur en matière grasse. Consultez les définitions

(2) Farm separated cream is expressed as milk equivalent (3.6 kg./hl butterfat).

(2) Crème séparée à la ferme est exprimée en équivalent de lait (3.6kg/hl matière grasse).

(3) As of October 1988 Newfoundland data is excluded from Canada totals for confidentiality reasons.

(3) A partir d'octobre 1988, les données de Terre-Neuve ne sont plus comprises dans les totaux du Canada pour des raisons de confidentialité.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province(1)

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation effectuées par les laiteries, par province(1)

Province	Standard milk	2% milk	1% milk	Skim milk	Buttermilk
	Lait homogénéisé	Lait à 2%	Lait à 1%	Lait écrémé	Babeurre
kilolitres					
Nfld.(2) – T.-N.(2)					
July – 1992 – juil.	X	X	X	X	X
June – 1992 – juin	X	X	X	X	X
July – 1991 – juil.	X	X	X	X	X
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	X	X	X	X	X
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	X	X	X	X	X
P.E.I. – I.-P.-É.					
July – 1992 – juil.	X	X	(3)	X	–
June – 1992 – juin	X	X	(3)	X	–
July – 1991 – juil.	X	X	(3)	X	–
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	X	X	(3)	X	–
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	X	X	(3)	X	–
N.S. – N.-É.					
July – 1992 – juil.	2,061	4,017	851	817	X
June – 1992 – juin	1,995	3,905	833	816	X
July – 1991 – juil.	2,241	4,014	726	802	X
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	14,833	29,129	5,996	6,023	X
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	16,474	29,660	5,099	6,039	X
N.B. – N.-B.					
July – 1992 – juil.	X	X	459	X	X
June – 1992 – juin	X	X	442	X	X
July – 1991 – juil.	X	X	363	X	X
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	X	X	3,081	X	X
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	X	X	2,407	X	X
Qué.					
July – 1992 – juil.	16,297	32,609	4,238	2,262	113
June – 1992 – juin	14,275	28,809	3,869	2,092	97
July – 1991 – juil.	16,994	32,138	3,597	2,137	83
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	114,064	234,615	29,637	17,566	779
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	121,784	233,879	24,321	15,958	636
Ont.					
July – 1992 – juil.	11,508	54,894	7,307	4,796	379
June – 1992 – juin	11,391	54,989	7,342	4,946	397
July – 1991 – juil.	12,289	54,500	5,307	5,015	479
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	80,642	388,350	50,374	34,554	2,536
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	87,679	397,116	31,880	37,424	2,736
Man.					
July – 1992 – juil.	1,576	4,115	1,705	939	73
June – 1992 – juin	1,568	4,091	1,714	967	74
July – 1991 – juil.	1,633	4,060	1,483	879	85
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	11,228	29,085	12,217	6,859	465
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	12,057	29,174	10,714	6,587	509
Sask.					
July – 1992 – juil.	1,191	3,943	1,353	576	56
June – 1992 – juin	1,192	3,927	1,398	614	57
July – 1991 – juil.	1,215	3,904	1,166	564	59
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	8,492	28,317	9,842	4,349	367
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	9,107	29,208	8,670	4,391	392
Alta. – Alb.					
July – 1992 – juil.	3,675	11,027	3,781	2,102	151
June – 1992 – juin	3,539	10,879	3,922	2,256	148
July – 1991 – juil.	3,575	10,503	3,320	1,974	160
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	25,771	78,753	27,572	15,644	982
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	26,254	77,972	24,210	14,914	1,039
B.C. – C.-B.					
July – 1992 – juil.	5,979	12,694	3,700	2,410	344
June – 1992 – juin	5,677	12,006	3,587	2,340	331
July – 1991 – juil.	5,889	12,424	3,240	2,271	365
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	40,609	86,734	25,763	16,743	2,152
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	41,519	87,799	22,526	16,227	2,231
Canada(2)					
July – 1992 – juil.	44,218	126,770	23,394	14,379	1,155
June – 1992 – juin	41,439	121,867	23,107	14,503	1,142
July – 1991 – juil.	45,908	125,014	19,202	14,118	1,275
Jan.–July – 1992 – janv.–juil.	308,665	898,595	164,482	105,127	7,535
Jan.–July – 1991 – janv.–juil.	329,040	908,354	129,827	104,915	7,819

See footnote(s) at end of table.
Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 4. Sales of Fluid Milk and Cream by Dairies, by Province(1) - Concluded

TABLEAU 4. Ventes de lait et de crème de consommation effectuées par les laiteries, par province(1) - fin

Province	Chocolate drink(4)	Cereal Cream	Table cream	Whipping cream	Sour cream
	Lait au chocolat(4)	Crème à céréale	Crème de table	Crème à fouetter	Crème sure
kilolitres					
Nfld.(2) - T.-N.(2)					
July - 1992 - juil.	X	X	X	X	X
June - 1992 - juin	X	X	X	X	X
July - 1991 - juil.	X	X	X	X	X
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	X	X	X	X	X
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	X	X	X	X	X
P.E.I. - I.-P.-É.					
July - 1992 - juil.	X	X	20	X	-
June - 1992 - juin	X	X	17	X	-
July - 1991 - juil.	X	X	14	X	-
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	X	X	100	X	-
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	X	X	81	X	-
N.S. - N.-É.					
July - 1992 - juil.	348	206	X	64	37
June - 1992 - juin	334	208	X	45	37
July - 1991 - juil.	372	207	X	67	37
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,345	1,425	X	269	222
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,465	1,395	X	270	208
N.B. - N.-B.					
July - 1992 - juil.	X	X	X	X	-
June - 1992 - juin	X	X	X	X	-
July - 1991 - juil.	X	X	X	X	-
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	X	X	X	X	-
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	X	X	X	X	-
Qué.					
July - 1992 - juil.	1,449	1,584	399	886	174
June - 1992 - juin	1,093	1,329	256	635	175
July - 1991 - juil.	1,352	1,346	446	842	206
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	8,466	9,804	1,944	4,348	1,129
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	8,742	10,007	1,976	4,319	1,186
Ont.					
July - 1992 - juil.	2,979	2,678	707	478	1,281
June - 1992 - juin	2,949	2,682	676	513	1,191
July - 1991 - juil.	3,274	2,385	595	440	1,131
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	20,643	18,840	4,419	3,152	7,332
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	22,353	18,207	4,084	2,985	7,764
Man.					
July - 1992 - juil.	337	199	16	95	209
June - 1992 - juin	332	197	15	85	162
July - 1991 - juil.	309	208	14	98	189
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,358	1,317	98	572	1,156
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,313	1,375	93	551	1,065
Sask.					
July - 1992 - juil.	372	158	-	78	115
June - 1992 - juin	352	153	-	61	111
July - 1991 - juil.	338	159	-	76	110
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	2,637	1,022	-	412	673
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	2,505	1,046	-	415	672
Alta - Alb.					
July - 1992 - juil.	1,158	708	X	265	398
June - 1992 - juin	1,162	639	X	264	373
July - 1991 - juil.	1,106	631	X	250	375
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	8,274	4,428	X	1,671	2,376
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	8,279	4,376	X	1,593	2,629
B.C. - C.-B.					
July - 1992 - juil.	902	1,207	X	405	388
June - 1992 - juin	836	1,157	X	433	379
July - 1991 - juil.	881	1,141	X	412	341
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	5,963	8,061	X	2,590	2,390
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	5,835	7,821	X	2,556	2,273
Canada(2)					
July - 1992 - juil.	7,907	6,897	1,422	2,327	2,602
June - 1992 - juin	7,382	6,490	1,227	2,071	2,428
July - 1991 - juil.	7,999	6,227	1,320	2,241	2,389
Jan.-July - 1992 - janv.-juil.	52,864	45,761	8,363	13,202	15,278
Jan.-July - 1991 - janv.-juil.	54,710	45,098	7,762	12,858	15,797

(1) Includes sales for direct consumption, and to stores, restaurants, hotels and public institutions.

(1) Y compris les ventes pour la consommation et aux magasins, restaurants, hôtels et établissements publics.

(2) As of October 1988, Newfoundland data is excluded from Canada total for confidentiality reasons.

(2) A partir d'octobre 1988, les données pour Terre-Neuve ne sont plus comprises dans le total du Canada pour des raisons de confidentialité.

(3) Starting 1991, 1% partly skimmed milk for Prince Edward Island is included in the New Brunswick total.

(3) A partir de 1991, le lait partiellement écrémé à 1% pour le Nouveau-Brunswick comprend celui de l'Île-du-Prince-Édouard.

(4) Includes chocolate homogenized and chocolate partly skimmed 2%.

(4) Comprend le lait au chocolat homogénéisé et le lait chocolaté partiellement écrémé 2%.

TABLE 5. Production of Specified Products by Dairy Manufacturers, by Province

TABLEAU 5. Fabrication de certains produits par les fabricants laitiers, par province

Province	Butter(1)	Whey butter	Cheddar(2)	Variety cheese
	Beurre(1)	Beurre de lactosérum	Fromage cheddar(2)	Fromages de spécialité
tonnes				
Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard				
Aug. - 1992 - août	X	X		X
July - 1992 - juil.	X	X		X
Aug. - 1991 - août	X	X		X
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	X	X		X
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	X	X		X
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse				
Aug. - 1992 - août	X	6	293	X
July - 1992 - juil.	X	6	374	X
Aug. - 1991 - août	X	5	428	X
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	X	44	2,405	X
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	X	44	3,448	X
New Brunswick - Nouveau-Brunswick				
Aug. - 1992 - août	X	-		-
July - 1992 - juil.	X	-		-
Aug. - 1991 - août	X	-		-
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	X	-		-
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	X	-		-
Québec				
Aug. - 1992 - août	2,129	283	5,240	7,337
July - 1992 - juil.	2,151 r	308 r	5,625 r	7,468 r
Aug. - 1991 - août	2,441	320	4,431	7,595
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	22,745 r	2,199 r	38,883 r	55,931 r
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	25,696	2,106	35,229	51,391
Ontario				
Aug. - 1992 - août	2,190	279	2,592	3,807
July - 1992 - juil.	1,885	37	2,351 r	4,005 r
Aug. - 1991 - août	2,300 r	17	3,201 r	4,481
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	20,190	1,248	21,688 r	33,418 r
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	21,956 r	340	26,863 r	32,316
Manitoba				
Aug. - 1992 - août	290	X	428	X
July - 1992 - juil.	349	X	449	X
Aug. - 1991 - août	353	X	400	X
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	3,112	X	3,466	X
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	3,162	X	3,766	X
Saskatchewan				
Aug. - 1992 - août	X	-	X	X
July - 1992 - juil.	X	-	X	X
Aug. - 1991 - août	X	-	X	X
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	X	-	X	X
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	X	-	X	X
Alberta				
Aug. - 1992 - août	688	-	345	473
July - 1992 - juil.	628	-	737	491
Aug. - 1991 - août	578	-	564	341
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	5,646	-	5,023	3,379
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	5,546	-	4,439	2,597
British Columbia - Colombie-Britannique				
Aug. - 1992 - août	X	X	X	X
July - 1992 - juil.	X	X	X	X
Aug. - 1991 - août	X	X	X	X
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	X	X	X	X
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	X	X	X	X
Canada				
Aug. - 1992 - août	5,955	602	9,505	12,520
July - 1992 - juil.	5,676 r	389 r	10,124 r	12,894 r
Aug. - 1991 - août	6,427 r	388	9,611 r	13,391
Jan.-Aug. - 1992 - janv.-août	59,420 r	3,789 r	77,608 r	100,167 r
Jan.-Aug. - 1991 - janv.-août	64,945 r	2,858	79,876 r	94,230

(1) Butter includes salted, unsalted (sweet, cultured, flavoured), whipped and reduced calorie.

(1) Le beurre comprend le beurre salé, le non salé (doux, de culture, à saveur), le fouetté et celui à teneur réduite en calorie.

(2) Includes cheddar cheese used to make processed cheese.

(2) Comprend le cheddar pour la fabrication des fromages fondus.

Note: Newfoundland has no processing industry.

Nota: Terre-Neuve n'a pas d'industrie de lait de transformation.

TABLE 6. Production of Ice Cream and Ice Cream Mix by Dairy Manufacturers, by Province

TABLEAU 6. Fabrication de crème glacée et de préparation pour crème glacée, par les fabricants laitiers, par province

	Mix (2)	Hard type	Soft type	Total
	Préparation (2)	Dure	Molle	
kilolitres				
Other Provinces—Autres provinces				
Aug. — 1992 — août	1,945	3,564	325	3,889
July — 1992 — juil.	2,100	3,861	414	4,275
Aug. — 1991 — août	2,039	3,868	321	4,189
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	13,996	27,045	2,177	29,222
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	13,509	25,300	1,883	27,183
Nova Scotia (1) — Nouvelle-Écosse (1)				
Aug. — 1992 — août	X	X	X	X
July — 1992 — juil.	X	X	X	X
Aug. — 1991 — août	X	X	X	X
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	X	X	X	X
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	X	X	X	X
Québec				
Aug. — 1992 — août	3,259	5,099	631	5,730
July — 1992 — juil.	3,768 r	5,603 r	1,099 r	6,702 r
Aug. — 1991 — août	3,659	4,388	458	4,846
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	25,430	38,032	4,381	42,413
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	29,236	38,211	3,462	41,673
Ontario				
Aug. — 1992 — août	5,387	10,766	296	11,062
July — 1992 — juil.	5,795 r	11,592 r	422 r	12,014 r
Aug. — 1991 — août	6,663 r	13,316 r	366 r	13,682 r
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	41,007 r	83,811 r	1,633 r	85,444 r
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	44,985 r	91,755 r	1,911 r	93,666 r
Manitoba				
Aug. — 1992 — août	936	1,560	261	1,821
July — 1992 — juil.	854	1,407	230	1,637
Aug. — 1991 — août	903	1,505	251	1,756
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	6,121	10,554	1,389	11,943
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	6,032	10,367	1,390	11,757
Alberta				
Aug. — 1992 — août	1,097	1,934	202	2,136
July — 1992 — juil.	1,623	2,792	337	3,129
Aug. — 1991 — août	1,741	3,069	321	3,390
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	10,151	18,083	1,704	19,787
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	11,758	20,877	2,025	22,902
British Columbia—Colombie—Britannique				
Aug. — 1992 — août	1,760	2,946	443	3,389
July — 1992 — juil.	2,147	3,391	632	4,023
Aug. — 1991 — août	1,906	3,190	479	3,669
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	12,549	20,971	2,965	23,936
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	12,744	21,321	3,005	24,326
Canada				
Aug. — 1992 — août	14,384	25,869	2,158	28,027
July — 1992 — juil.	16,287 r	28,646 r	3,134 r	31,780 r
Aug. — 1991 — août	16,911 r	29,336 r	2,196 r	31,532 r
Jan.—Aug. — 1992 — janv.—août	109,254 r	198,496 r	14,249 r	212,745 r
Jan.—Aug. — 1991 — janv.—août	118,264 r	207,831 r	13,676 r	221,507 r

(1) As of July 1991, production of ice cream mix and ice cream data are confidential, and now will be included in "Other Provinces".

(1) A partir de juillet 1991, fabrication de crème glacée et préparation pour crème glacée sont confidentielles, et seront dorénavant inclus dans "Autres provinces".

(2) Includes Novelty mix. — Comprend préparation de fantaisie.

TABLE 7. Production of Concentrated Milk Products and By-products by Dairy Manufacturers, Canada and Major Producing Provinces

TABLEAU 7. Fabrication de produits et sous-produits du lait concentré par les fabricants laitiers, Canada et les provinces produisant le plus

Product – Produit	August 1992	July 1992	August 1991	January to Janvier à 1992	August 1991	1992 as a percentage of 1991
	Août 1992	Juillet 1992	Août 1991	1992	1991	1992 en pourcentage de 1991
tonnes						%
Whole milk products – Produit du lait entier						
Sweetened concentrated milk (3) Lait concentré sucré (3)	x	x	677	x	5,566	...
Concentrated milk – Lait concentré:	3,765	3,521 r	2,952	35,902	40,020	90
Partly skimmed concentrated milk(2%) – Lait concentré partiellement écrémé(2%)	1,194	1,101	944	8,702	6,921	126
Other milk products(1) – Autres produits du lait(1)	1,752	1,702 r	1,176	12,235	8,462	145
Milk by-products – Sous-produits du lait						
Sweetened concentrated skim milk – Lait concentré sucré écrémé	187	212	55 r	1,045	458 r	228
Concentrated skim milk – Lait concentré écrémé	2,361	2,200	2,760 r	19,614	21,160 r	93
Skim milk powder – Poudre de lait écrémé: Québec	1,247	1,228 r	2,252	17,988 r	31,285	57
Ontario	915	1,045	974 r	8,253	8,916 r	93
Canada	4,032	4,359 r	5,040 r	42,825 r	56,605 r	76
Buttermilk powder – Poudre de babeurre	277	255 r	239	2,595 r	2,466 r	105
Whey powder – Poudre de lactosérum	6,213	6,090 r	5,495	46,807 r	42,535	110
Other milk by-products(2) Autres sous-produits du lait(2)	380	380	594	4,033	4,174 r	97

- (1) Includes malted milk, cream powder, formula milks, whole milk powder of less than 26% fat, concentrated liquid milk, whole milk powder and sweetened concentrated milk.
 (1) Comprend le lait malté, la crème en poudre, les laits spéciaux, la poudre de lait entier de moins de 26% de matière grasse, le lait liquide concentré, la poudre de lait et du lait concentré sucré.
 (2) Includes sugar of milk(lactose), condensed buttermilk, special formula skim milk products, lactalbumin,concentrated liquid skim milk and casein.
 (2) Comprend le sucre de lait (lactose), le babeurre condensé, les produits du lait écrémé à formule spéciale, la lactalbumine, le lait liquide concentré écrémé et la caséine.

(3) As of February 1992, production of sweetened concentrated milk data are confidential, and now will be included in " Other milk products."
 (3) A partir de février 1992, les données de fabrication de lait concentré sucré sont confidentielles, dorénavant inclus dans " Autres produits du lait."

Note: Newfoundland has no concentrated milk industry.

Nota: Terre-Neuve n'a pas d'industrie de fabrication de produits concentrés du lait.

TABLE 8. Total reported domestic sales of skim milk powder (spray process) with related price data, in Ontario and Quebec

TABLEAU 8. Ventes domestiques de la poudre de lait écrémé (procédé vaporisateur) y compris les données sur les prix au Québec et en Ontario

Province	Volume of sales	Price range	Weighted average price (f.o.b.)	Volume of sales
				Year-to-date
	Volume des ventes	Échelle des prix	Prix moyen pondéré (f.à b.)	Volumes des ventes Année—à—date
August – 1992 – août				
	tonnes	€/kg		tonnes
Quebec	1,144	300.0–359.9	320.78	13,461
Ontario	747	328.0–365.9	335.42	10,076

Table 9. Production of Various Products in the Ice Cream Industry, Canada
 Tableau 9. Fabrication de certains produits de l'industrie de la crème glacée, Canada

Product - Produit	Milkshake mix		Sherbet		Water ices	
	Préparation pour lait frappé		Sorbet		Glaces à l'eau	
	1991	1992	1991	1992	1991	1992
kilolitres						
January - janvier	918 r	958	187	267	573	543
February - février	1,107 r	884	206 r	271	894 r	1,003
March - mars	1,524 r	1,151	305 r	294	1,232 r	2,500
April - avril	1,349 r	1,175	341 r	247	1,190	2,295
May - mai	1,688 r	1,392	318 r	299	2,465	2,248
June - juin	1,706 r	1,559 r	429 r	416	2,506	3,213
July - juillet	1,684 r	1,419 r	350 r	356 r	3,097	2,571 r
August - août	1,625 r	1,241	349 r	159	1,922 r	987
September - septembre	1,106 r		254 r		573	
October - octobre	1,216 r		281 r		377	
November - novembre	1,008 r		189 r		528	
December - décembre	1,073 r		176 r		297	
Year-to-date Année-à-date	16,004	9,779	3,385	2,309	15,654	15,360
% 1992/91 Cumulative to date - Cumulatif à date		84		93		111
Ice milk mix						
Mélange à lait glacé		Hard frozen yogurt mix		Soft frozen yogurt mix		
Mélange à yogourt glacé dur		Mélange à yogourt glacé mou		Mélange à yogourt glacé mou		
Product - Produit	1991	1992	1991	1992	1991	1992
	kilolitres					
	597 r	614	130 r	285	335 r	285
January - janvier	933 r	818	248 r	278	314 r	287
February - février	1,312 r	1,306	277 r	394	544 r	370
March - mars						
April - avril	1,379 r	1,504	379 r	499	654 r	587
May - mai	2,180 r	1,714	479 r	426	768 r	631
June - juin	2,407 r	1,950 r	611 r	775	702 r	805
July - juillet	2,416 r	1,752 r	662 r	520 r	780 r	613 r
August - août	1,969 r	1,539	515 r	388	586 r	516
September - septembre	1,132 r		434 r		359 r	
October - octobre	929 r		322 r		319 r	
November - novembre	682 r		273 r		190	
December - décembre	649 r		126 r		200	
Year-to-date Année-à-date	16,585	11,197	4,456	3,565	5,751	4,094
% 1992/91 Cumulative to date - Cumulatif à date		85		108		87

Table 10. Stocks of Various Dairy Products in Cold Storage, Warehouses and Dairy Factories in Canada, Owned and Held by/for Manufacturers

Tableau 10. Stocks de divers produits du lait dans les entrepôts frigorifiques, les fabriques laitières au Canada (stocks possédés ou détenus par les fabricants)

Province	1992		1991		
	July 1 1er juillet	August 1 1er août	September 1 1er septembre	August 1 1er août	September 1 1er septembre
	tonnes				
Butter - Beurre					
Prince Edward Island - île-du-Prince-Édouard					
Nova Scotia - Nouvelle-Écosse	496 r	360	216	446	328
New Brunswick - Nouveau-Brunswick					
Québec	9,993 r	10,091 r	6,784	9,808	8,909
Ontario	6,701	6,539 r	6,485	4,798	4,720
Manitoba	1,791	1,657	1,559	1,415	1,429
Saskatchewan	2,081	2,148	2,204	2,001	1,745
Alberta	2,058	1,978	1,887	2,982	2,378
British Columbia - Colombie-Britannique	346	377	308	483	409
Canada	23,466 r	23,150 r	19,443	21,933	19,918
Cheddar cheese (1) - Cheddar (1)					
Maritime provinces - Provinces maritimes	X	X	X	X	X
Québec	8,105 r	10,236 r	10,472	7,746	10,212
Ontario	14,954	15,252 r	15,087	15,625	15,940
Manitoba	1,630	1,686	1,859	1,506	1,526
Saskatchewan	X	X	X	X	X
Alberta	2,933	2,122	1,865	1,196	925
British Columbia - Colombie-Britannique	3,972 r	3,941	3,958	3,583	3,628
Canada	32,464 r	34,071 r	34,007	31,061	33,452
Variety cheese - Fromages de spécialité					
Québec	4,813 r	4,813 r	5,075	4,431	4,880
Ontario	6,193	6,144 r	6,142	5,027	5,099
Alberta	651	515	567	280	216
Other provinces - Autres provinces	1,143 r	815 r	848	1,018	991
Canada	12,800 r	12,287 r	12,632	10,756	11,186
Whey butter - Beurre de lactosérum					
Canada	631 r	662 r	605	362	317
Process cheese - Fromage fondu					
Canada	6,465 r	5,296 r	6,887	8,553	8,943

Note: Excludes Newfoundland.

Nota: Ne comprend pas Terre-Neuve.

(1) See Highlights.

(1) Voir Faits Saillants.

Table 11. Stocks of Concentrated Milk Products in Cold Storages, Warehouses and Factories (Owned and held by/for Manufacturers), 1991 and 1992, Canada

Tableau 11. Stocks des produits laitiers concentrés dans les entrepôts frigorifiques, les entrepôts ordinaires et les fabriques(stocks possédés ou détenus par les fabricants), 1991 et 1992, Canada

	Sweetened concentrated milk (1)	Concentrated milk	Whole milk powder	Partly skimmed concentrated milk(2%)
	Lait concentré sucré (1)	Lait concentré	Poudre de lait entier	Lait concentré partiellement écrémé(2%)
tonnes				
1991				
Jan. - janv.	197	3,368	491	974
Feb - févr.	227	3,222	1,063	534
March - mars	508	6,062	1,760	523
April - avril	412	8,696	2,069	506
May - mai	495	4,709	2,878	487
June - juin	452	7,678	1,489	516
July - juil.	451	10,803	1,365	661
Aug. - août	694	10,479	551	665
Sept. - sept.	465	10,811	1,590	1,195
Oct. - oct.	678	10,461	489	1,129
Nov. - nov.	790	3,041	482	913
Dec. - déc.	938	1,791	640	390
1992				
Jan. - janv.	1,265	2,957	241	356
Feb - févr.	x	3,706	958	478
March - mars	x	3,801	1,649	455
April - avril	x	6,454	2,477	382
May - mai	x	5,704	3,127	675
June - juin	x	3,293 r	4,256 r	668 r
July - juil.	x	3,869 r	1,538 r	696 r
Aug. - août	x	2,949 r	1,612 r	659 r
Sept. - sept.	x	2,868	2,474	650
tonnes				
1991				
	Sweetened concentrated skim milk	Concentrated skim milk	Skim milk powder	Buttermilk powder
	Lait concentré sucré écrémé	Lait concentré écrémé	Poudre de lait écrémé	Poudre de babeurre
Jan. - janv.	11	12	19,425	376
Feb - févr.	38	17	21,185	422
March - mars	3	8	21,999	437
April - avril	3	39	21,112	585
May - mai	6	56	24,951	668
June - juin	18	30	28,065	699
July - juil.	46	46	31,296	556
Aug. - août	46	75	36,731	633
Sept. - sept.	26	19	37,836	616
Oct. - oct.	40	21	33,787	582
Nov. - nov.	52	54	31,435	640
Dec. - déc.	18	20	23,211	746
1992				
	Sweetened concentrated skim milk	Concentrated skim milk	Skim milk powder	Buttermilk powder
	Lait concentré sucré écrémé	Lait concentré écrémé	Poudre de lait écrémé	Poudre de babeurre
Jan. - janv.	17	55	15,262	660
Feb - févr.	14	125	19,867	754
March - mars	13	92	21,949	831
April - avril	8	115	21,904	966
May - mai	20	58	19,435	1,023
June - juin	15	78 r	14,143 r	939 r
July - juil.	41	100	10,204 r	929 r
Aug. - août	21	108 r	8,680 r	965 r
Sept. - sept.	15	78	8,942	1,050
Oct. - oct.				
Nov. - nov.				
Dec. - déc.				

(1) As of February 1992, stocks of sweetened concentrated milk data are confidential.

(1) A partir de février 1992, les données de stocks de lait concentré sucré sont confidentielles.

Table 12. Monthly Supply and Disposition of Milk Products and Milk By-Products, 1991 and 1992, Canada - Continued

Tableau 12. Ressources et utilisations mensuelles des produits et sous-produits du lait, 1991 et 1992, Canada - suite

Year and month	Beginning stocks	Production	Imports	Total supply	Ending stocks	Total dis-position	Exports	Domestic dis-appearance
Année et mois	Stocks au début	Fabrication	Importations	Ressources totales	Stocks à la fin	Utilisa-tions totales	Exportations	Disparition domestique
Concentrated milk - Lait concentré								
1991	tonnes							
Jan. - janv.	3,368	4,376	3	7,747	3,222	4,525	151	4,374
Feb. - févr.	3,222	6,194	7	9,423	6,062	3,361	209	3,152
March - mars	6,062	5,916	- r	11,978	8,696	3,282	89	3,193
April - avril	8,696	5,490	6	14,192	4,709	9,483	5,077	4,406
May - mai	4,709	5,719	3	10,431	7,678	2,753	109	2,644
June - juin	7,678	5,829	23	13,530	10,803	2,727	- r	2,727
July - juil.	10,803	3,544	21	14,368	10,479	3,889	315	3,574
Aug. - août	10,479	2,952	21	13,452	10,811	2,641	45	2,596
Sept.	10,811	3,375	5	14,191	10,461	3,730	-	3,730
Oct.	10,461	4,178	6	14,645	3,041	11,604	7,380	4,224
Nov.	3,041	2,832	20	5,893	1,791	4,102	-	4,102
Dec. - déc.	1,791	4,688	38	6,517	2,957	3,560	-	3,560
Year-to-date - Année à date	3,368	55,093	153 r	58,614	2,957	55,657	13,375 r	42,282
1992	tonnes							
Jan. - janv.	2,957	4,731	4	7,692	3,706	3,986	23	3,963
Feb. - févr.	3,706	3,971	13	7,690	3,801	3,889	354	3,535
March - mars	3,801	5,745	18	9,564	6,454	3,110	-	3,110
April - avril	6,454	5,429	2	11,885	5,704	6,181	3,996	2,185
May - mai	5,704	4,470	-	10,174	3,293 r	6,881 r	1,971	4,910 r
June - juin	3,293 r	4,270	2	7,565 r	3,869 r	3,696 r	20	3,676 r
July - juil.	3,869	3,521	19	7,409	2,949	4,460	61	4,399
Aug. - août								
Sept.								
Oct.								
Nov.								
Dec. - déc.								
Year-to-date - Année à date	2,957	32,137	58	35,152	2,949	32,203	6,425	25,778
% 1992/1991 Cumulative to date - Cumulatif à date	...	87	92	...	...	107	108	107
Sweetened concentrated milk (1) - Lait concentré sucré (1)								
1991	tonnes							
Jan. - janv.	197	509	-	706	227	479	1	478
Feb. - févr.	227	651	1	879	508	371	-	371
March - mars	508	638	21	1,167	412	755	313	442
April - avril	412	831	12	1,255	495	760	174	586
May - mai	495	942	-	1,437	452	985	-	985
June - juin	452	848	3	1,303	451	852	-	852
July - juil.	451	470	-	921	694	227	-	227
Aug. - août	694	677	-	1,371	465	906	-	906
Sept.	465	973	-	1,438	678	760	-	760
Oct.	678	675	-	1,353	790	563	-	563
Nov.	790	896	1	1,687	938	749	-	749
Dec. - déc.	938	917	-	1,855	1,265	590	-	590
Year-to-date - Année à date	197	9,027	38	9,262	1,265	7,997	488	7,509
1992	tonnes							
Jan. - janv.	x	x	x	x	x	x	x	x
Feb. - févr.	x	x	x	x	x	x	x	x
March - mars	x	x	x	x	x	x	x	x
April - avril	x	x	x	x	x	x	x	x
May - mai	x	x	x	x	x	x	x	x
June - juin	x	x	x	x	x	x	x	x
July - juil.	x	x	x	x	x	x	x	x
Aug. - août								
Sept.								
Oct.								
Nov.								
Dec. - déc.								
Year-to-date - Année à date	x	x	x	x	x	x	x	x
% 1992/1991 Cumulative to date - Cumulatif à date	...	...	...	...	...	...	...	...

Note: Excludes Newfoundland. — Nota: Ne comprend pas Terre-Neuve.

(1) See Highlights. — (1) Voir Faits Saillants

Table 13. Production of Specified Varieties of Cheese, 1991 and 1992, Canada

Tableau 13. Fabrication de fromages spécifiés, 1991 et 1992, Canada

	Brick		Colby		Havarti		Mozzarella																																				
	1991	1992	1991	1992	1991	1992	1991	1992																																			
tonnes																																											
January - janvier	479	545	271	207	124	155	5,465	6,183 r																																			
February - février	458	355 r	208	139 r	135	138	4,661	5,505 r																																			
March - mars	458	388 r	234	167	132	159 r	5,441	6,610 r																																			
April - avril	488	447 r	229	150 r	115	120 r	7,601	6,611 r																																			
May - mai	588	449 r	234	179 r	133	103 r	5,224	5,976 r																																			
June - juin	443	481 r	144	261 r	91	172 r	7,169	6,280 r																																			
July - juillet	539	533	228	334	112	175	6,422	6,625																																			
August - août	586		200		132		6,626																																				
September - septembre	458		221		136		6,847																																				
October - octobre	459		250		167		7,242																																				
November - novembre	444		235		153		6,973																																				
December - décembre	396		162		126		6,762																																				
Year-to-date Année à-début	5,796	3,198	2,616	1,437	1,556	1,022	76,433	43,790																																			
% 1992/91 Cumulative date - Cumulatif à date		93		93		121		104																																			
<table border="0"> <tr> <td rowspan="2" style="vertical-align:middle;">Pizza (1)</td> <td colspan="4" style="text-align:center;">Provolone</td> <td colspan="4" style="text-align:right;">Swiss/Emmental/Gruyere</td></tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align:center;">Suisse/Emmental/Gruyère</td><td colspan="4" style="text-align:right;"></td></tr> <tr> <th></th><th>1991</th><th>1992</th><th>1991</th><th>1992</th><th></th><th>1991</th><th>1992</th><th></th></tr> <tr> <td colspan="9" style="text-align:center;">tonnes</td></tr> </table>									Pizza (1)	Provolone				Swiss/Emmental/Gruyere				Suisse/Emmental/Gruyère									1991	1992	1991	1992		1991	1992		tonnes								
Pizza (1)	Provolone				Swiss/Emmental/Gruyere																																						
	Suisse/Emmental/Gruyère																																										
	1991	1992	1991	1992		1991	1992																																				
tonnes																																											
January - janvier	1,269	929 r		71	82 r		324	356																																			
February - février	1,021	748 r		58	76 r		292	259																																			
March - mars	1,127	687 r		66	83		247	255																																			
April - avril	775	745 r		65	57 r		309	343 r																																			
May - mai	679	716 r		67	54 r		302	254 r																																			
June - juin	675	737 r		72	76 r		302	324 r																																			
July - juillet	704	793		70	66		331	374																																			
August - août	869			73			507																																				
September - septembre	919			72			260																																				
October - octobre	664			81			379																																				
November - novembre	809			71			336																																				
December - décembre	805			88			310																																				
Year-to-date Année à-début	10,316	5,355	854	494		3,899	2,165																																				
% 1992/91 Cumulative to date - Cumulatif à date		86		105			103																																				

(1) As of April 1991, the majority of Pizza Cheese production in Québec has been reclassified as Mozzarella Cheese, and revised accordingly.

(1) La plupart des fromages à pizza produisent au Québec sont reclassés à la rubrique fromage mozzarella depuis avril 1991, et les révisions nécessaires ont été apportées.

Table 14. Production of Cottage Cheese, 1991 and 1992, by Province

Tableau 14. Fabrication de cottage, 1991 et 1992, par province

	Québec		Ontario		Manitoba		Alberta	
	1991	1992	1991	1992	1991	1992	1991	1992
	tonnes							
January – janvier	144	145	1,376 r	1,137	190	160	283	287
February – février	144	127	1,012 r	1,018	158	137	232	254
March – mars	146	126	1,146	1,059	194	146	572	284
April – avril	124	135	1,181 r	1,344	172	145	272	289
May – mai	143	130 r	1,391 r	1,172	173	136	335	293
June – juin	129	137 r	1,240 r	1,275	159	153	258	293
July – juillet	157	100	1,246 r	1,067	171	150	330	296
August – août	145	179	1,251 r	1,073	158	106	303	293
September – septembre	122		1,179 r		142		279	
October – octobre	136		1,169 r		157		296	
November – novembre	135		1,025 r		138		265	
December – décembre	137		916 r		184		338	
Year-to-date Année-à-date	1,662	1,079	14,132	9,145	1,996	1,133	3,763	2,289
% 1992/91 Cumulative to date – Cumulatif à date		95		93		82		89
	British Columbia			Other provinces			Canada	
	Colombie-Britannique			Autres provinces				
	1991	1992		1991	1992		1991	1992
	tonnes							
January – janvier	450	452		165	183		2,608 r	2,364
February – février	417	323		144	148		2,107 r	2,007
March – mars	453	449		154	182		2,665	2,246
April – avril	497	394		160	179		2,406 r	2,486
May – mai	514	376		180	173		2,736 r	2,280 r
June – juin	511	443		160	197		2,457 r	2,498 r
July – juillet	505	432		157	167		2,566 r	2,212
August – août	509	263		149	164		2,515 r	2,078
September – septembre	408			145			2,275 r	
October – octobre	446			155			2,359 r	
November – novembre	474			151			2,188 r	
December – décembre	363			141			2,079 r	
Year-to-date Année-à-date	5,547	3,132		1,861	1,393		28,961	18,171
% 1992/91 Cumulative to date – Cumulatif à date		81			110			91

Table 15. Production of Yogurt, 1991 and 1992, by Province
Tableau 15. Fabrication de yogourt, 1991 et 1992, par province

	Québec		Ontario		Alberta	
	1991	1992	1991	1992	1991	1992
tonnes						
January - janvier	4,693	3,869	2,382 r	2,750	523	466
February - février	4,053	3,371	1,764 r	2,620	433	484
March - mars	4,366	3,219	1,834 r	2,940	482	513
April - avril	4,441	3,486	2,203 r	2,643	493	422
May - mai	4,839	3,358 r	2,173 r	2,660 r	498	428
June - juin	3,864	3,259 r	1,937 r	2,769 r	455	424
July - juillet	3,744	2,930 r	2,115 r	2,074 r	429	437
August - août	3,912	4,387	1,814 r	2,203	454	402
September - septembre	3,340		1,884 r		454	
October - octobre	4,687		1,807 r		400	
November - novembre	3,447		1,862 r		358	
December - décembre	2,111		1,990 r		415	
Year-to-date Année à-date	47,497	27,879	23,765	20,659	5,394	3,576
% 1992/91 Cumulative to date - Cumulatif à date		82		127		95
British Columbia						
Colombie-Britannique		Other provinces		Canada		
		Autres provinces				
	1991	1992	1991	1992	1991	1992
tonnes						
January - janvier	706	816	386	337	8,690 r	8,238
February - février	687	669	307	324	7,244 r	7,468
March - mars	761	825	427	356	7,870 r	7,853
April - avril	754	767	336	333	8,227 r	7,651
May - mai	887	845	344	298	8,741 r	7,589 r
June - juin	841	796	335	328	7,432 r	7,576 r
July - juillet	772	750	278	275	7,338 r	6,466 r
August - août	733	716	270	262	7,183 r	7,970
September - septembre	661		277		6,616 r	
October - octobre	759		296		7,949 r	
November - novembre	645		268		6,580 r	
December - décembre	547		287		5,350 r	
Year-to-date Année à-date	8,753	6,184	3,811	2,513	89,220	60,811
% 1992/91 Cumulative to date - Cumulatif à date		101		94		97

DEFINITIONS**Volume of Milk**

Volumes of milk "Sold for Fluid Purposes" represent milk sold to dairies at fluid class prices. It does not include milk sold as fluid milk at industrial class prices (exclusion milk). Volumes of milk "Sold for Industrial Purposes" include all milk sold to dairies and dairy factories at industrial class prices regardless of end use (ie includes exclusion milk destined for fluid use).

Gross Receipts

Total receipts paid to farmers through the sale of milk or cream before any deductions are applied or any government subsidy payments are made. It includes receipts from milk sold off farms in one province and eventually sold in another province, but excludes milk sold in a province if it was produced in another. It also includes any adjustment for butterfat differential made in a particular month.

Deductions

Transportation and Handling Fees. The amount charged for transporting milk or cream to a plant. It includes both primary and secondary transportation costs.

Administration Fees. The amount charged to producers for administering a marketing board or any related organization.

Promotion and Advertising Fees. The amount charged to producers for the advertising and promotion of milk and dairy products.

Other Fees. All other fees charged to producers in relation to the amount of milk sold.

Levies**Fluid**

Skim off – The levy charged on fluid milk production.

Industrial

In-quota – The levy charged on industrial milk and cream produced within a quota. This includes the special export levy.

Over-quota – The levy charged on industrial milk and cream produced over quota.

Return of over-quota payments – Repayment by the Canadian Dairy Commission of any excess levies remitted.

Domestic Disappearance

A calculated residual obtained from a supply disposition balance sheet which indicates the amount of a commodity that is available for all uses in Canada. Total Supply is obtained by adding beginning stocks, import, and production figures. This amount less exports and ending stocks leaves a residual amount termed Domestic Disappearance. Data for stocks and production is obtained directly from dairy manufacturing plants and public warehouses or indirectly through provincial agencies and is meant to represent the supply of dairy products leaving the wholesale and manufacturing levels destined for retail distribution. Domestic Disappearance does not represent total supplies of a commodity actually consumed by individuals.

DÉFINITIONS**Volumes de lait**

Les volumes de "Ventes pour consommation à l'état liquide" représentent du lait vendu aux laiteries au prix des classes à l'état liquide. Ils ne comprennent pas le lait vendu comme du lait à l'état liquide au prix des classes industrielles (le lait d'exclusion). Les volumes de "ventes pour fins industrielles" représentent tout le lait vendu aux laiteries et aux usines laitières au prix des classes industrielles peu importe l'utilisation finale (ie comprennent le lait sous le facteur d'exclusion destiné à la consommation).

Recettes brutes

Le total des recettes des fermiers provenant de la vente de lait ou de crème avant qu'entrent toute déduction ou subvention de l'Etat. Comprend le lait vendu hors ferme dans une province pour être revendu par la suite dans une autre province, mais exclut le lait vendu dans une province s'il a été produit à l'extérieur. Comprend également tout ajustement effectué pendant le mois, eu égard au pourcentage de matière grasse.

Deductions

Frais de transport et de manutention. Ce qu'il en coûte pour transporter le lait ou la crème. Comprend les coûts de transport primaire ou secondaire.

Frais d'administration. Ce qu'il en coûte aux producteurs au titre de la gestion d'un office de commercialisation ou autre organisation de ce type.

Frais de publicité. Ce qu'il en coûte aux producteurs au titre de la publicité du lait et des produits laitiers.

Autres frais. Tout autre frais imposé aux producteurs ayant trait au volume de lait vendu.

Retenues**Etat liquide**

Ecrémage – La retenue imposée sur la production de lait de consommation.

Industriel

Intra quota – La retenue imposée sur la production de lait et de crème industriels ne dépassant pas le quota alloué. Comprend la retenue spéciale à l'exportation.

Hors quota – La retenue imposée sur la production de lait et de crème industriels dépassant le quota alloué.

Remboursement des paiements hors quota – Remboursement par la Commission canadienne du lait de toute retenue excessive.

Disparition domestique

C'est un résiduel obtenu d'un bilan sur les ressources et l'utilisation, lequel indique quelle quantité d'une marchandise est disponible pour tous les différents usages au Canada. L'item "Ressources totales" est constitué de la somme des stocks au début, des importations et de la production. La consommation intérieure est obtenue en soustrayant les exportations et les stocks à la fin des ressources totales. Les données pour les stocks et la production proviennent directement des usines de transformation du lait et des entrepôts publics ou indirectement des agences provinciales et représentent les approvisionnements en gros destinés à la distribution au détail. La consommation intérieure ne représente pas la totalité des ressources alimentaires d'une marchandise effectivement consommées par les individus.

INFORMATION ABOUT CANSIM

CANSIM is the official mark for the Statistics Canada machine-readable data base. It is an information management system designed to facilitate both historical research and also current analysis.

Complete historical series for certain tables in The Dairy Review are available on CANSIM. Data for the current month, where applicable are available on CANSIM at the same time as the advanced information is released in the Daily Bulletin.

The following table is a summary of the relationship between this publication and the matrices of Dairy data on CANSIM:

Table number and description
Numéro et description du tableau

	Matrix number Numéro de matrice	Frequency(1) Fréquence(1)	Start date Date au début
1. Butterfat Production – Fabrication de la matière grasse du lait, par province	3428	M	83/01
2. Volume of milk and cream – Volume de lait et de crème	5650	M	76/01
3. Cash Receipts – Recettes monétaires	5651	M	76/01
4. Sales of fluid milk and cream – Ventes de lait et de crème	5652	M	77/01
5. Production – Specified products – Fabrication – Certains produits:			
Butter – Beurre	5653	M	77/01
Whey Butter – Beurre de lactosérum	5654	M	77/01
Cheddar Cheese – Cheddar	5655	M	77/01
Variety Cheese – Fromages fins	5656	M	77/01
6. Production – Ice cream mix – Fabrication – Préparation pour crème glacée	5657	M	77/01
Production – Ice Cream – Fabrication – Crème glacée	5660	M	77/01
7. Production – Milk products – Fabrication – Produits du lait	5658	M	77/01
Production – Milk by-products – Fabrication – Sous-produits du lait	5659	M	77/01
9. Production – Other ice cream products – Fabrication – Autres produits de la crème glacée	5661	M	77/01
10. Stocks Various dairy products – Stocks – Divers produits du lait	5667	M	78/01
11. Stocks – Milk products – Stocks – Produits du lait			
Stocks – Milk by-products – Stocks – Sous-produits du lait	5667	M	83/01
12. Supply and disposition – Ressources et utilisations:			
Butter – Beurre	5632	M	76/01
Cheddar cheese – Cheddar	5633	M	76/01
Process cheese – Fromage fondu	5634	M	76/01
Variety cheese – Fromages fins	5635	M	76/01
Concentrated milk – Lait concentré	5636	M	76/01
Partly skimmed concentrated milk (2%) – Lait concentré partiellement écrémé (2%)	5666	M	76/01
Sweetened concentrated milk – Lait concentré sucré	5637	M	76/01
Skim milk powder – Poudre de lait écrémé	5638	M	77/01
13. Production of Specified Varieties of Cheese – Fabrication de fromages fins spécifiés	5673	M	87/01
14. Production – Cottage Cheese – Fabrication – Cottage	5664	M	87/01
15. Production – Yogurt – Fabrication – Yoghourt	5665	M	87/01

INFORMATION DE CANSIM

CANSIM est la marque officielle de Statistique Canada pour sa base de données ordinolinguës. C'est un système informatique qui facilite la recherche historique et l'analyse courante.

On peut se procurer les séries chronologiques complètes du CANSIM pour certains tableaux dans La revue laitière. Les chiffres du mois courant, s'il y a lieu, sont entrés dans le CANSIM à la date de diffusion des données préliminaires dans le *Quotidien*.

Le tableau suivant indique en résumé la filiation entre cette publication et les matrices du CANSIM concernant les données sur l'industrie laitière:

CANSIM matrix identification
Identification de la matrice du CANSIM

FOR FURTHER READING

Selected Publications
from Statistics Canada

LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Food Industries, Annual, Bilingual	Industrie des aliments, Annuel, Bilingue	32-250
Stocks of Food Commodities in Cold Storage and Other Warehouses, Annual, Bilingual	Stocks de produits alimentaires dans les entrepôts frigorifiques et autres, Annuel, Bilingue	32-217
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada – Part 1. Annual, Bilingual	Consommation apparente des aliments par personne au Canada – partie 1. Annuel, Bilingue	32-229
Apparent Per Capita Food Consumption in Canada: Reference Manual, Occasional, English or French	Consommation apparente des aliments par personne au Canada: manuel de référence, Occasional, Anglais ou Français	32-509
Farm Cash Receipts, Quarterly, Bilingual	Recettes Monétaires agricoles, Trimestriel, Bilingue	21-001
Agriculture Economic Statistics, Semi-Annual, English or French	Statistiques économiques agricoles, Semi-annuel, Anglais ou Français	21-603
Farm Product Price Index, Monthly, Bilingual	Indice des prix des produits agricoles, Mensuel, Bilingue	62-003
Farm Input Price Index, Quarterly, Bilingual	Indice des prix des entrées dans l'agriculture, Trimestriel, Bilingue	62-004
Livestock and Animal Products Statistics, Annual, Bilingual	Statistique du bétail et des produits animaux, Annuel, Bilingue	23-203
Production and Inventories of Process Cheese and Instant Skim Milk Powder, Monthly, Bilingual	Production et Stocks de fromage fondu et de poudre de lait écrémé instantané, Mensuel, Bilingue	32-024
Farming Facts, Annual, English or French	Données agricoles, Annuel, Anglais ou Français	21-522
Consumer Prices and Price Indexes, Quarterly, Bilingual	Prix à la consommation et indices des prix, Trimestriel, Bilingue	62-010
Gross Domestic Product, Monthly, Bilingual	Produit intérieur brut par industrie, Mensuel, Bilingue	15-001

To order a publication you may telephone
1-613-951-7277 or use facsimile number
1-613-951-1584. For toll free in Canada
only, telephone 1-800-267-6677. When
ordering by telephone or facsimile number
a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au
1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur
1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada
seulement, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas
nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour
une commande faite par téléphone ou télécopieur.



ORDER FORM

Statistics Canada Publications

MAIL TO:
Publication Sales
Statistics Canada
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

(Please print)

Company _____
Department _____
Attention _____
Address _____
City _____ Province _____
Postal Code _____ Tel. _____

FAX TO: (613) 951-1584

This fax will be treated as an
original order. Please do not
send confirmation.

METHOD OF PAYMENT

- Purchase Order Number (please enclose) _____
 Payment enclosed \$ _____
 Bill me later (max. \$500)

Charge to my: MasterCard VISA

Account Number

Expiry Date

Signature _____
Client Reference Number _____

Catalogue Number	Title	Required Issue	Annual Subscription or Book Price			Qty	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		
SUBTOTAL							
Canadian customers add 7% Goods and Services Tax.						GST (7%)	
Please note that discounts are applied to the price of the publication and not to the total amount which might include special shipping and handling charges and the GST.						GRAND TOTAL	
Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada/Publications. Canadian clients pay in Canadian funds. Clients from the United States and other countries pay total amount in US funds drawn on a US bank.							
For faster service	1-800-267-6677		VISA and MasterCard Accounts				PF 03681 1991-01

Version française de ce bon de commande disponible sur demande

CANADA'S ENVIRONMENT

L'ENVIRONNEMENT DU CANADA

Every day you read news items about recycling, water pollution, industrial emissions or the depletion of the ozone layer. Unfortunately, these reports are often fragmented, making it difficult to get a complete picture of Canada's physical environment.

Human Activity and the Environment is written to help you understand the links between our population, socio-economic activities and our environment. You'll see, for example, how the purple loosestrife and zebra mussels are spreading throughout inland waters and the effect they have.

CASE STUDY: A statistical profile of an Ontario river basin is also included as a case study to demonstrate how socio-economic information can be linked with physical data at a local level.



Organized in three, easy-to-read sections: Population, Socio-Economic Systems, and Environmental Conditions, this publication examines our activities from a number of perspectives:

- resource consumption
- waste generation
- monitoring the conditions of land, water, air and living organisms

This unique bestseller highlights such fascinating details as:

- purchases of potential pollutants by Canadian households
- the importance of natural resources to the Canadian economy
- energy consumption by industry

Order your copy today!

Human Activity and the Environment,
(Catalogue No. 11-509E) \$35 in Canada, US \$42 in the United States and US \$49 in other countries.

Write to:
Publication Sales, Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

If more convenient, FAX your order to:
(613) 951-1584, or contact your local Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering call
1-800-267-6677 and use VISA or MasterCard.

L'ouvrage est divisé en trois parties importantes : la population, les réseaux socio-économiques et l'état de l'environnement, qui examine nos activités sous différents angles:

- la consommation des ressources naturelles
- la production des déchets
- la surveillance de l'état des terres, de l'eau, de l'air et des organismes vivants

Ce best-seller unique met en relief des détails aussi fascinants que :

- les achats de polluants potentiels par les grandes maisons canadiennes
- l'importance des ressources naturelles pour l'économie canadienne
- la consommation d'énergie par industrie

Commandez votre exemplaire aujourd'hui!
Activité humaine et l'environnement, (n° de catalogue 11-509F) 35 \$ au Canada, 42 \$ (US) aux États-Unis et 49 \$ (US) dans les autres pays.

Écrivez à : Vente des publications Statistique Canada Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Si vous le préférez, télécopiez votre commande au (613) 951-1584, ou contactez votre centre de consultation régional de Statistique Canada, dont vous pouvez consulter la liste dans la présente publication.

Pour un service plus rapide, composez sans frais le numéro 1-800-267-6677 et utilisez votre carte Visa ou MasterCard.



Statistics Canada Statistique Canada

Canada

Put the Most Reliable Data on Canada's Farms and Farmers to Work for You!

Les données les plus fiables sur l'agriculture et sur les exploitants agricoles à votre disposition

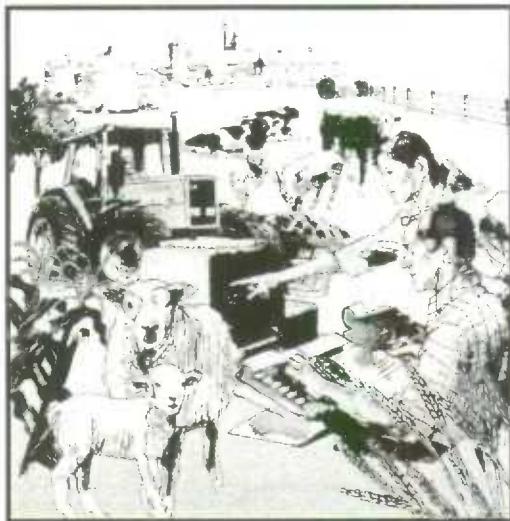
Keeping up with changes in Canada's dynamic agriculture sector could be a time-consuming task. To help, the 1991 Census of Agriculture offers the most comprehensive information available in a format to suit you.

With our **free** publication, the **1991 Census of Agriculture Products and Services**, you'll discover all the products and services available from the Census of Agriculture.

A unique series of **24 Data Publications** presents a fascinating insight into agriculture at the national, provincial and sub-provincial levels.

Got a specific request? **Custom Services** offer a wide range of services in the combinations of variables or geographic areas that interest **you**. **Unpublished Data** are available in print or on diskette in a series of specially designed small area data tables.

Three **Analytical Publications**, with maps and graphics, provide a quick look at current trends in Canada's fast-changing primary agriculture industry. These publications are a must for anyone with a keen or casual interest in agriculture.



Suivre l'évolution du secteur agricole canadien, secteur dynamique s'il en est un, exige beaucoup de temps. Afin de vous aider dans cette tâche, le recensement de l'agriculture de 1991 met à votre disposition les renseignements les plus exhaustifs qui soit, sous une forme qui vous convient.

Vous découvrirez dans notre publication **gratuite**, intitulée **Produits et services du recensement de l'agriculture de 1991**, tous les produits et services qu'offre le recensement de l'agriculture.

Nous avons à votre disposition une série unique de **24 publications**, dont les **données** vous permettent de mieux comprendre la situation fascinante de l'agriculture aux échelles nationale, provinciale et infraprovinciale.

Si vous avez des besoins spéciaux, les **Services personnalisés** vous offrent un vaste éventail de possibilités et ils peuvent regrouper les variables ou délimiter les régions géographiques selon vos spécifications. Les **données non publiées** peuvent

vous être communiquées sur support papier ou sur disquette et elles sont présentées sous forme de tableaux renfermant des données régionales, tableaux qui sont spécialement conçus pour répondre à vos besoins.

De plus, trois **publications analytiques**, comprenant cartes et graphiques, vous donnent un aperçu des tendances actuelles observées dans le secteur primaire en constante évolution qu'est l'agriculture. Ces publications sont indispensables à toute personne qui s'intéresse de près ou de loin à l'agriculture.

For more information, contact your local Statistics Canada Regional Reference Centre or:

User Services Unit
Census of Agriculture
Statistics Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

In Ottawa, call: 613 951-8711
Outside Ottawa, call Toll free:
1 800 465-1991
Fax: 613 951-1680

To order Publications:
call Toll free: 1 800 267-6677

Pour plus de renseignements, communiquez avec le centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous ou avec :

Sous-section des services aux utilisateurs
Recensement de l'agriculture
Statistique Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0T6

Si vousappelez d'Ottawa, composez le 951-8711
Si vousappelez de l'extérieur, composez le numéro sans frais
1 800 465-1991
Télécopieur : 613 951-1680

Pour commander les publications, composez le numéro sans frais 1 800 267-6677